

Instructions for use

BTE13 PP
BTE - BTE PP

Oticon Opn
Oticon Siya



Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Model overview

This booklet is valid for Oticon Opn™ and Oticon Siya families, in the following hearing aid models:

- Oticon Opn 1 BTE13 PP
- Oticon Opn 2 BTE13 PP
- Oticon Opn 3 BTE13 PP

- Oticon Siya 1 BTE
- Oticon Siya 2 BTE
- Oticon Siya 1 BTE PP
- Oticon Siya 2 BTE PP

- LED light (Oticon Opn) for visual indication

The LED light is used to help users, caregivers, parents, and teachers to operate the hearing aid and to give instructions on relevant functions and modes (see relevant information throughout the booklet).

Introduction to this booklet

This booklet gives you guidance on how to use and maintain your new hearing aid. Please read the booklet carefully, including the **Warning section**. This will help you to get the most out of your new hearing aid.

Your hearing care professional has adjusted the hearing aid to meet your needs. If you have additional questions, please contact your hearing care professional.

| **About** | [Startup](#) | [Handling](#) | [Options](#) | [Tinnitus](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

For your convenience, this booklet contains a navigation bar to help you easily navigate through the different sections.

Intended use

The hearing aid is intended to amplify and transmit sound to the ear, and thereby compensate for impaired hearing within mild to severe-to-profound hearing loss. This power hearing aid is intended for use by adults and children older than 36 months.

IMPORTANT NOTICE

The hearing aid amplification is uniquely adjusted and optimized to your personal hearing capabilities during the hearing aid fitting performed by your hearing care professional.

Table of contents 1/2

About

Identify your hearing aid and earpiece	8
Identify left and right hearing aid	12
MultiTool for handling batteries and cleaning	13

Start up

Turn the hearing aid on and off	14
When to replace the battery	15
How to replace the battery (size 13)	16

Handling

Caring for your hearing aid	18
Put on the hearing aid with sound hook	19
Clean the mold	20
Put on hearing aid with thin tube (Corda miniFit)	22
Clean the thin tube	23
Standard earpieces: Replace dome or Grip Tip	24
Customized earpieces: Clean Micromold/LiteTip	26
Replace ProWax filter	27

Continues on next page

Table of contents 2/2

Options

Optional features and accessories	28
Flight mode	29
Change programs	30
Change volume	32
Mute	34
Use hearing aids with iPhone, iPad, and iPod touch	35
Pair hearing aids with iPhone	36
Wireless accessories	38
Tamper-resistant battery drawer	40
Other options	42

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optional)	44
Guidelines for tinnitus sound generator users	45
Sound options and volume adjustment	46
Limitation on use time	49
Warnings related to Tinnitus	52

Warnings

General warnings	54
------------------	----

More info

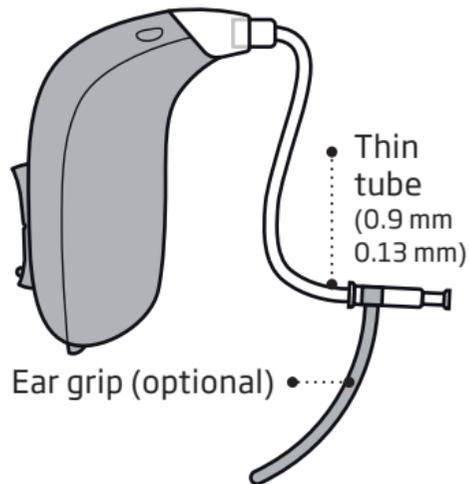
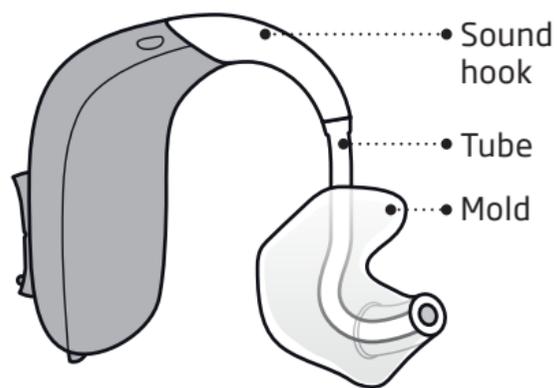
Troubleshooting guide	58
Water and dust resistant (IP68)	60
Conditions of use	61
Warranty	62
Technical information	64
Your individual hearing aid settings	70

Identify your hearing aid and earpiece

There are two different attachments and several different earpieces available for the hearing aid.

With sound hook and mold earpiece

With thin tube (Corda miniFit)



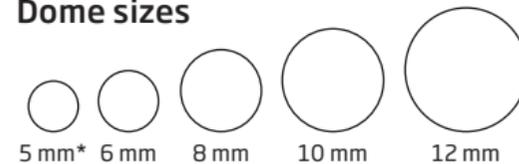
The thin tube uses one of the following earpieces:

Standard earpieces:

- Open dome
- Bass dome, single vent
- Bass dome, double vent
- Power dome
- Grip Tip

Available in small and large, left and right, with or without vent.

Dome sizes



* only as open dome for speaker 60

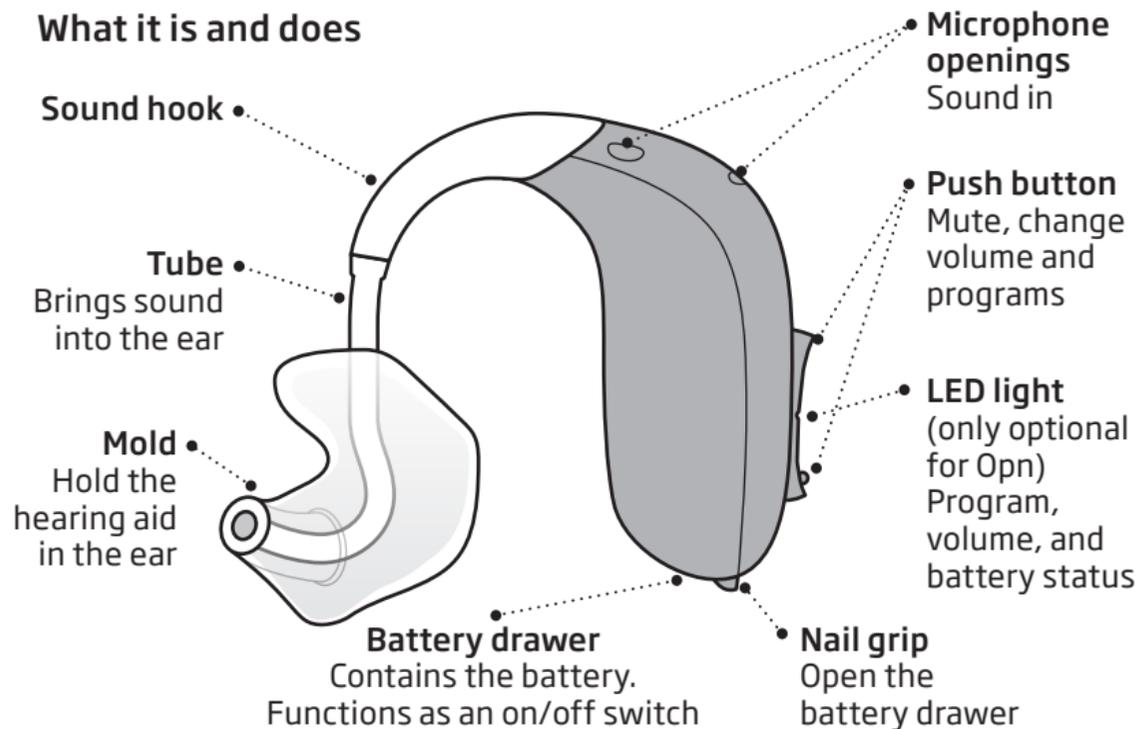
Customized earpieces:

- Micromold
- LiteTip

Please see details for replacing the dome in chapter "Replace dome or GripTip"

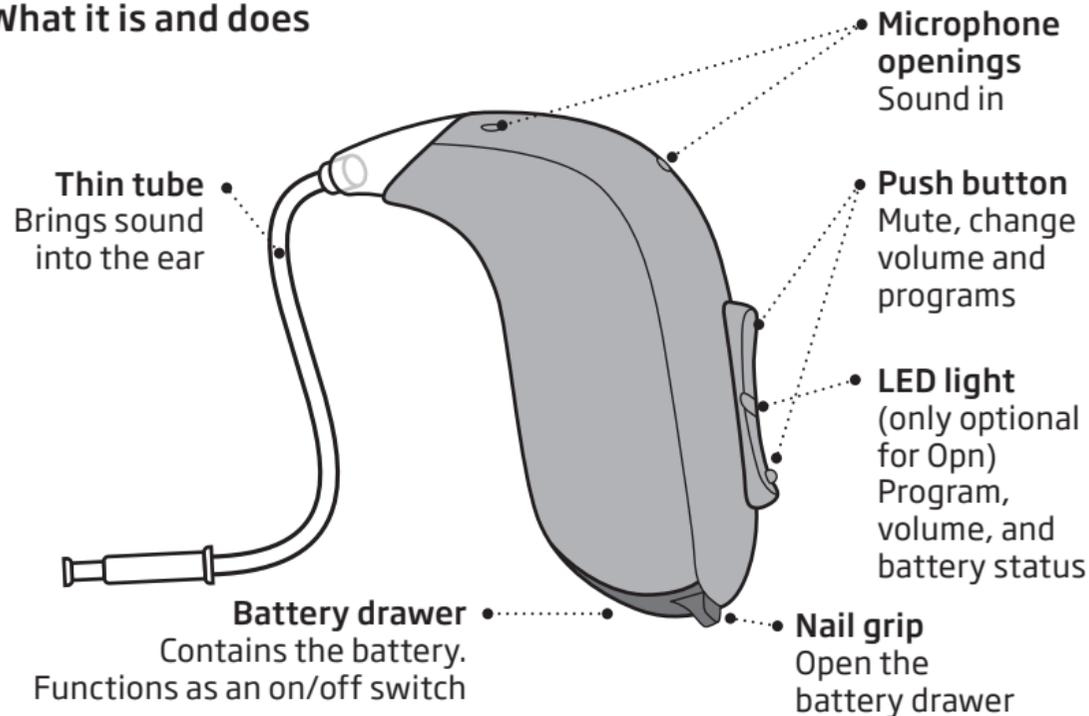
With sound hook and mold

What it is and does



With thin tube (Corda miniFit)

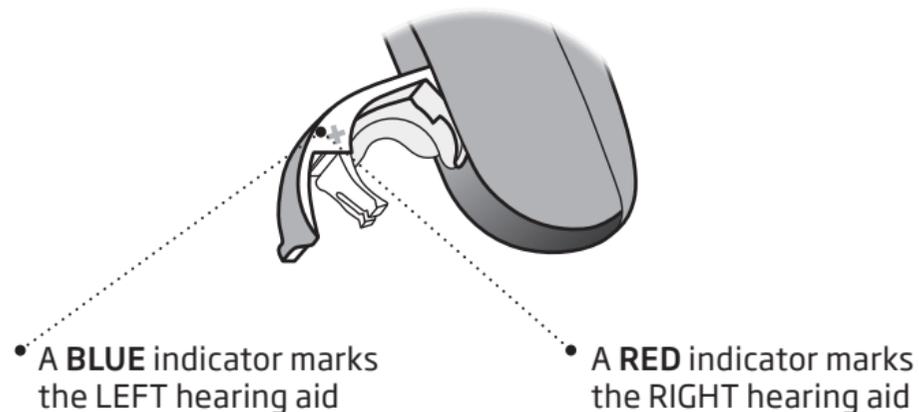
What it is and does



Identify left and right hearing aid

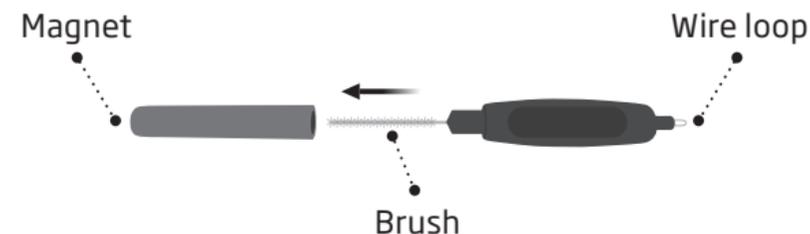
It is important to distinguish between the left and the right hearing aid as they may be programmed differently.

You can find left/right colour indicators in the battery drawer. Indicators can also be found on micromolds (optional).



MultiTool for handling batteries and cleaning

The MultiTool contains a magnet that makes it easier to replace the battery in the hearing aid. It also contains a brush and wire loop for cleaning and removing earwax. If you need a new MultiTool, please contact your hearing care professional.



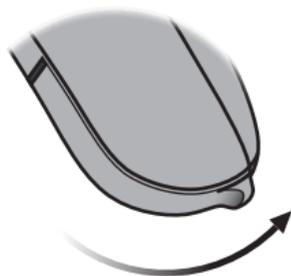
IMPORTANT NOTICE

Your MultiTool has a built-in magnet. Keep the MultiTool at least 30 cm away from credit cards and other magnetically sensitive devices.

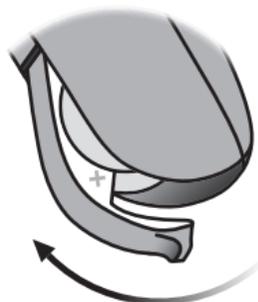
Turn the hearing aid on and off

The battery drawer is also used to switch the hearing aid on and off. To save battery life, make sure your hearing aid is switched off when you are not wearing it. If you wish to return to the standard settings of the hearing aid, simply open and close the battery drawer (quick reset).

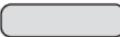
Turn ON
Close the battery drawer with the battery in place.



Turn OFF
Open the battery drawer.



State	Visual* - One sequence only
<input type="checkbox"/> Quick reset	

 Green, long blink

When to replace the battery

When it is time to replace the battery, you will hear three beeps repeated in moderate intervals until the battery runs out.

 **Three beeps****

= The battery is running low

 **Four beeps**

= The battery has run out

Warning	Visual* - Continuously repeated
<input type="checkbox"/> Battery running low	

 Red, short blink

Battery tip

To make sure the hearing aid is always working, bring spare batteries with you, or replace the battery before you leave home.

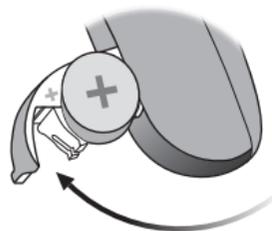
* Only optional for Opn

** Bluetooth® will be turned off and it will not be possible to use wireless accessories.

Note: Batteries need to be replaced more often if you are streaming to your hearing aids.

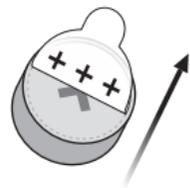
How to replace the battery (size 13)

1. Remove



Fully open the battery drawer. Remove the battery.

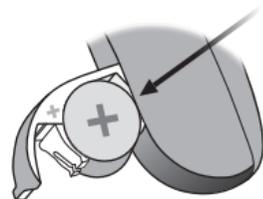
2. Uncover



Remove the sticky label from the + side of the new battery.

Tip:
Wait 2 minutes so that the battery can draw air, to ensure optimal functioning.

3. Insert



Insert the new battery into the battery drawer. Insert it from above, NOT from the side.

Make sure the + side is facing up.

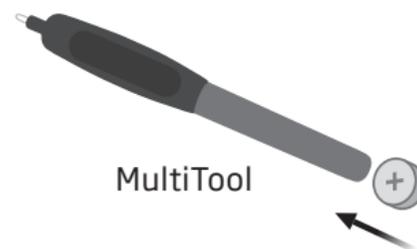
4. Close



Close the battery drawer. The hearing aid will play a jingle through the earpiece.

Hold the earpiece close to your ear to hear the jingle.

Tip



The MultiTool can be used to change the battery. Use the magnetic end to remove and insert batteries.

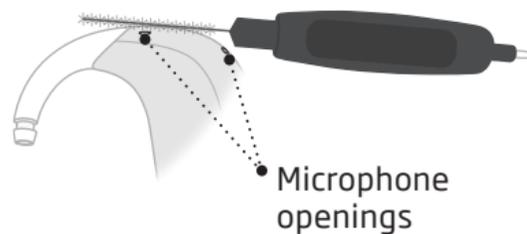
The MultiTool is provided by your hearing care professional.

Caring for your hearing aid

When handling your hearing aid, hold it over a soft surface to avoid damage in case you drop it.

Clean the microphone openings

Carefully brush any debris away from the openings. Gently brush the surface. Make sure the brush is not pressed into the openings.



IMPORTANT NOTICE

Use a soft, dry cloth to clean the hearing aid. The hearing aid must never be washed or immersed in water or other liquids.

Put on the hearing aid with sound hook

Read the following pages if you have a hearing aid with a sound hook and mold.



The mold is customized for you and fits your ear shape. The molds are unique for the left or the right ear.

Step 1



Gently pull your ear outwards and press the mold in the direction of the ear canal, twisting slightly.

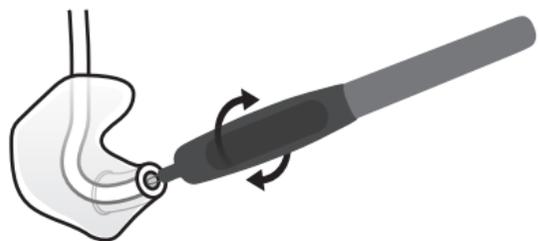
Step 2



Place the hearing aid behind your ear.

Clean the mold

The mold should be cleaned regularly. Use a soft cloth to clean the surface of the mold. Use the MultiTool wire loop to clean the opening.



Replace the tube

The tubing between the mold and the hearing aid should be replaced if it becomes yellow or stiff. Consult your hearing care professional about this.

Wash the mold

Step 1



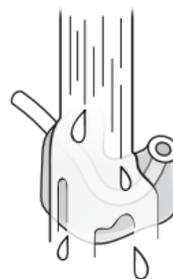
Make sure you are able to identify which mold is for which hearing aid before disconnecting them from the hearing aid.

Step 2



Disconnect the tube and mold from the hook. Hold the hook firmly when pulling it off the tube. Otherwise the hearing aid may be damaged.

Step 3



Wash the mold and tube using mild soap. Rinse and dry completely before reconnecting to the hearing aid.

Put on hearing aid with thin tube (Corda miniFit)

Read the following pages if your hearing aid has a thin tube.

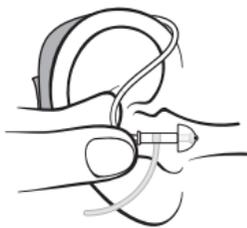
Step 1



Place the hearing aid behind your ear.

The thin tube should only be used with an attached ear-piece. Use only parts designed for your hearing aid.

Step 2



Hold the bend of the tube between your thumb and index finger. The earpiece should point towards the ear canal opening.

Step 3

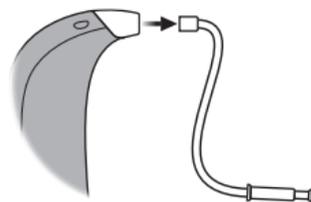


Gently push the earpiece into your ear canal until the thin tube sits close to your head. If the thin tube has an ear grip, place it in the ear so it follows the contour of the ear.

Clean the thin tube

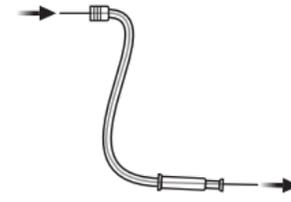
The thin tube should be cleaned to keep it clear of moisture and wax. If not cleaned, it may become blocked with wax, which stops sound from coming out.

Step 1



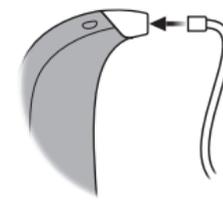
Pull the thin tube out of the hearing aid.

Step 2



Push the cleaning tool all the way through the thin tube.

Step 3

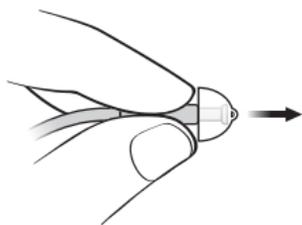


Reconnect the thin tube to the hearing aid.

Standard earpieces: Replace dome or Grip Tip

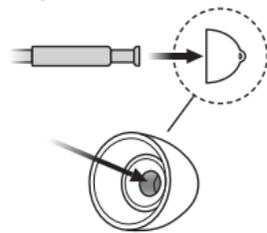
The standard earpiece should not be cleaned. If the earpiece is filled with wax, replace it with a new one. Grip Tips should be replaced at least once a month.

Step 1



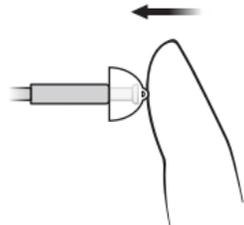
Hold on to the end of the thin tube and then pull off the earpiece.

Step 2



Insert the thin tube exactly into the middle of the earpiece to obtain a secure attachment.

Step 3



Push firmly to ensure that the earpiece is fastened securely.

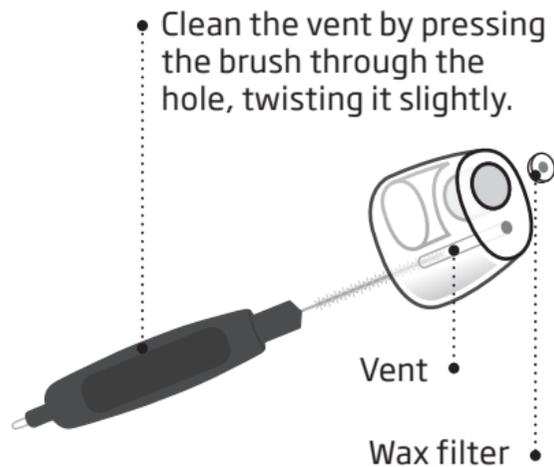
IMPORTANT NOTICE

If the earpiece is not on the thin tube when removed from the ear, the earpiece may still be in the ear canal. Consult your hearing care professional for further instructions.

Customized earpieces: Clean Micromold/LiteTip

The earpiece should be cleaned regularly. The earpiece has a white wax filter* that keeps wax and debris from damaging the hearing aid.

Replace the filter when clogged, or if the sound is not normal, or contact your hearing care professional.



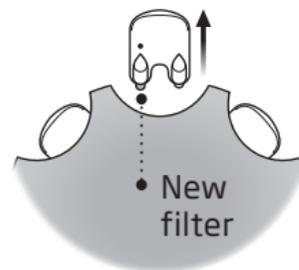
IMPORTANT NOTICE

Always use the same type of wax filter as was originally supplied with the hearing aid. If you are in any doubt about the use or replacement of wax filters, contact your hearing care professional.

* LiteTip does not have a wax filter

Replace ProWax filter

1. Tool



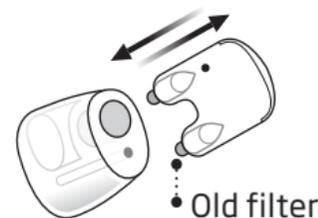
Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.

2. Remove



Push the empty pin into the wax filter in the earpiece and pull it out.

3. Insert



Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool, and throw it out.

Optional features and accessories

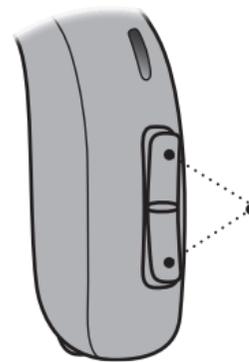
The features and accessories described in the following pages are optional. Please contact your hearing care professional to find out how your hearing aid is programmed.

If you experience difficult listening situations, a special program may be helpful. These are programmed by your hearing care professional.

Write down any hearing situations in which you may need help.

Flight mode

When boarding an airplane or entering an area in which it is prohibited to radiate radio signals, flight mode must be activated. The hearing aid will still be working. It is only necessary to activate flight mode on one hearing aid; this will turn off Bluetooth® on both hearing aids.



To activate and deactivate Press the push button for at least 7 seconds. A jingle confirms your action.

Opening and closing the battery drawer will also deactivate flight mode.

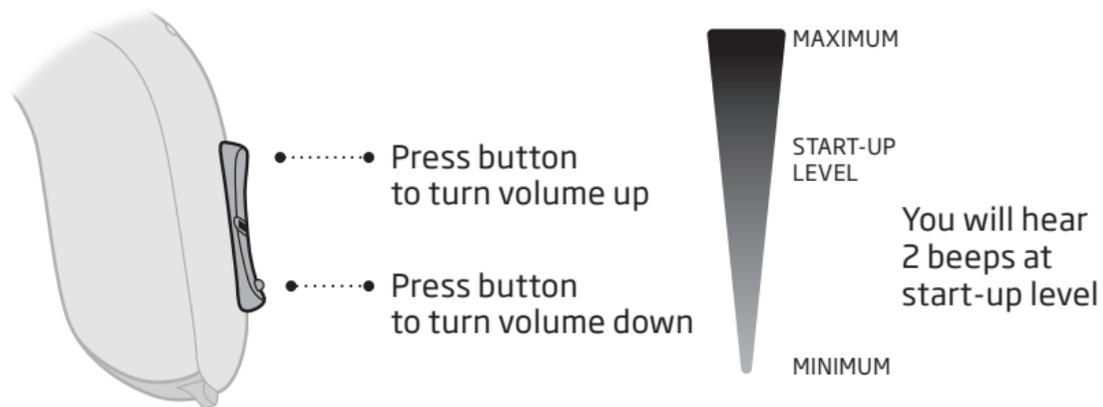
Listening state	Visual* - Continuously repeated
<input type="checkbox"/> Flight mode active	○ ● ●

○ Green, short blink ● Red, short blink || Pause

* Only optional for Opn

Change volume

The push button allows you to adjust the volume. You will hear a click when you turn the volume up or down.



To be filled out by the hearing care professional

Volume state	Visual* - One sequence only
<input type="checkbox"/> Start-up level	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Minimum / maximum volume	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Volume up / down	<input type="checkbox"/>

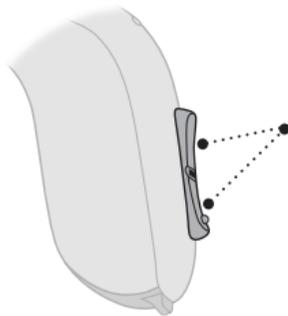
Green, short blink Green, long blink Red, short blink

Volume change	<input type="checkbox"/> LEFT	<input type="checkbox"/> RIGHT	<input type="checkbox"/> Short press
----------------------	-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------

* Only optional for Opn

Mute

Use the mute function if you need to silence the hearing aid.



Apply a very long press (4 seconds) to either end of the button to mute the hearing aid.

To reactivate the hearing aid, push the button briefly.

NOTE: the mute function only mutes the microphone(s) on the hearing aids.

Listening state	Visual* - Continuously repeated
<input type="checkbox"/> Mute	  

 Green, short blink  Red, short blink  Pause

* Only optional for Opn

IMPORTANT NOTICE

Do not use the mute function as an off switch, as the hearing aid still draws current from the battery in this mode.

Use hearing aids with iPhone, iPad, and iPod touch

Your hearing aids are Made for iPhone® and allow for direct communication and control with iPhone, iPad® or iPod touch®. For assistance in using these products with your hearing aids,

please contact your hearing care professional or visit: www.oticon.ca/connectivity



For information on compatibility, please visit www.oticon.ca/connectivity

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Pair hearing aids with iPhone

1. Settings



Open your iPhone and go to "Settings". Make sure Bluetooth is on. Then choose "General".

2. General



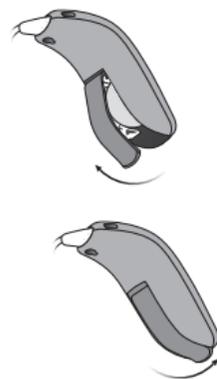
On the "General" screen, choose "Accessibility".

3. Accessibility



On the "Accessibility" screen, choose "MFi Hearing Devices".

4. Prepare



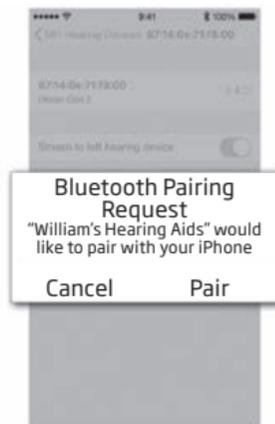
Open and close the battery drawer on both hearing aids, and place them close to your iPhone. The hearing aids remain in pairing mode for 3 minutes.

5. Select



Your iPhone will detect the hearing aids for pairing. Detected devices will appear in your iPhone list. Choose your hearing aids.

6. Confirm pairing



Confirm pairing. If you have two hearing aids, pairing confirmation is needed for each hearing aid.

Wireless accessories

As an enhancement to your wireless hearing aids, a range of accessories is available. These can enable you to hear and communicate better in many everyday situations.

ConnectClip

When paired with your mobile phone, you can use the hearing aids as a hands-free headset or as remote microphone.

TV Adapter 3.0

Wireless transmitter of sound from TV and electronic audio devices. TV Adapter streams sound directly to your hearing aids.

FM

Your hearing aids support the option of attaching an FM system. The FM system allows you to receive speech or audio signals directly to your hearing aids from a dedicated transmitter.

For more information contact your hearing care professional.

Listening state	Visual* - Continuously repeated
<input type="checkbox"/> Wireless accessories incl. hearing aid microphone	  
<input type="checkbox"/> Wireless accessories	  

 Green, short blink  Green, long blink  Pause

Remote Control 3.0

Offers the ability to change program, adjust volume, or mute your hearing aids.

Oticon ON App

Offers an intuitive and discreet way to control your hearing aids. For iPhone, iPad, iPod touch, and Android™ devices.

For more information visit: www.oticon.ca/connectivity

* Only optional for Opn

□ Tamper-resistant battery drawer

To keep the battery out of reach of infants, small children, and people with learning difficulties, a tamper-resistant battery drawer should be used.

IMPORTANT NOTICE

Avoid excessive force when opening the battery drawer in the locked position. Do not force the battery drawer beyond its fully opened position. Make sure to insert the battery correctly.

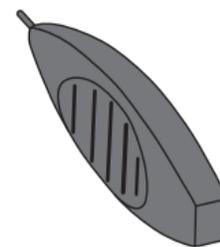
Please contact your hearing care professional if you suspect the tamper-resistant effectiveness or locking ability is damaged.

To lock the battery drawer



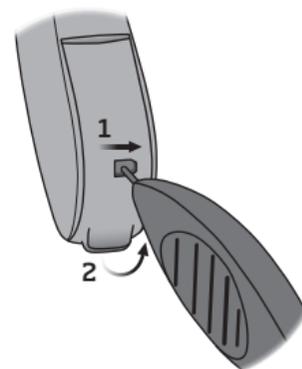
Close the battery door completely and make sure it is locked.

Tool to unlock the battery drawer



Use this small tool provided by your hearing care professional.

Unlock the battery drawer



Insert the tip of the tool into the small hole at the back of the battery drawer.

1. Move it to the right and hold it
2. Open the battery drawer

Other options



Telecoil

Telecoil helps you hear better when using a telephone with a built-in loop, or when you are in buildings with teleloop systems such as theatres, churches, or lecture rooms. This symbol or a similar sign is shown wherever a teleloop has been installed.



Autophone

The autophone can automatically activate a phone program in the hearing aid, if you place a dedicated magnet on your phone.

For more information, please contact your hearing care professional.

Direct Audio Input (DAI)

DAI allows your hearing aid to receive signals directly from external sources such as TV, radio, music players, etc. The DAI adaptor is mounted to your hearing aid and via a cable connected to an external sound source.

For more information contact your hearing care professional.

IMPORTANT NOTICE

Only connect hearing aids with DAI to electrically powered devices that comply with EN 60950-1, EN 60065 or equivalent safety standards. The external signal source determines the safety of hearing aids with DAI.

Tinnitus SoundSupport™ (optional)

Intended use of Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

The target population is adults (over 18 years old).

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing aid specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss. Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

Guidelines for tinnitus sound generator users

These instructions contain information about Tinnitus SoundSupport, which may have been enabled in your hearing aids by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport is a tinnitus management device intended to generate sound of sufficient intensity and bandwidth to help manage tinnitus.

Your hearing care professional will also be able to offer the appropriate follow-up care. It is important to follow his/her advice and directions regarding such care.

Prescription use only

Good health practice requires that a person reporting tinnitus have a medical evaluation by a licensed ear physician before using a sound generator. The purpose of such an evaluation is to ensure that any medically treatable condition that may cause tinnitus is identified and treated prior to using a sound generator.

Sound options and volume adjustment

Tinnitus SoundSupport is programmed by your hearing care professional to match your hearing loss and preferences for tinnitus relief. It offers a number of different sound options. Together with your hearing care professional, you can select your preferred sound(s).

Tinnitus SoundSupport programs

Together with your hearing care professional, you can decide for which programs you may want to have Tinnitus SoundSupport activated. The sound generator can be activated in up to four different programs.

Mute

If you are in a program for which Tinnitus SoundSupport is activated, the mute functionality will mute only the environmental sounds, and not the sound from Tinnitus SoundSupport. See chapter: "Mute the hearing aid".

Volume adjustments with Tinnitus SoundSupport

When you select a hearing aid program for which Tinnitus SoundSupport is activated, your hearing care professional can only set the push button on your hearing aid to work as a volume control for the tinnitus relief sound.

Your hearing care professional will set the volume control for the sound generator in one of two ways:

- A) Change volume in each ear separately or
- B) Change volume in both ears simultaneously.

<input type="checkbox"/>	<p>A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately</p> <p>To increase volume (on one hearing aid only), use a short press on the upper part of the push button repeatedly until desired level is reached.</p> <p>To decrease volume (on one hearing aid only), use a short press on the lower part of the push button repeatedly until desired level is reached.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously</p> <p>You can use one hearing aid to increase/decrease the sound in both hearing aids. When changing the volume in one hearing aid, the volume on the other hearing aid will follow.</p> <p>To increase volume, use a short press on the upper part of the push button repeatedly.</p> <p>To decrease volume, use a short press on the lower part of the push button repeatedly.</p>

To be filled out by your hearing care professional.

Limitation on use time

Daily use

The volume levels of Tinnitus SoundSupport can be set to a level which could lead to permanent hearing damage when used for a prolonged period of time. Your hearing care professional will advise you of the maximum amount of time per day you should use Tinnitus SoundSupport. It should never be used at uncomfortable levels.

See table “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use” in section “Your individual hearing aid settings” at the end of this booklet to learn how many hours per day you can safely use the relief sound in your hearing aids.

Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

Device description

Tinnitus SoundSupport is a module function that can be enabled in the hearing aids by a hearing care professional.

Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software will automatically display a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See "Max wearing time indicator" next to the tinnitus fitting graph in the fitting software.

The volume control is deactivated

By default, the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the "Buttons & Indicators" screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage. The "Max wearing time" table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

- Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
- Write those values in the table "Tinnitus SoundSupport: Limitation on use", found in the back of this booklet.
- Instruct your patient accordingly.

Warnings related to Tinnitus

If your hearing care professional has activated the sound generator Tinnitus SoundSupport, please pay attention to the following warnings.

There are some potential concerns associated with the use of any sound generated by a tinnitus management device. Among them are the potential for worsening of tinnitus and/or a possible change in hearing thresholds.

Should you experience or notice a change in hearing or tinnitus, or any dizziness, nausea, headaches, heart palpitations or possible skin irritation at the point of contact with the device, you should immediately discontinue use of the device and seek a consultation with a medical, audiology, or other hearing care professional.

As with any device, misuse of the sound generator feature could present some potentially harmful effects. Care should be taken to prevent the unauthorized use and to keep the device out of the reach of children and pets.

Maximum wearing time

Always follow the maximum wearing time per day of the Tinnitus SoundSupport advised by your hearing care professional. Prolonged use may lead to worsening of your tinnitus or of your hearing loss.

General warnings

You should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your hearing aid for your personal safety and to ensure correct usage.

Please note that a hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. Furthermore, note that in most cases, infrequent use of a hearing aid does not permit a user to attain its full benefits.

Consult your hearing care professional if you experience unexpected operations or events with your hearing aid.

Usage of hearing aids

Hearing aids should be used only as directed and adjusted by your hearing care professional. Misuse can result in sudden and permanent hearing loss.

Never allow others to wear your hearing aid as incorrect usage could cause permanent damage to their hearing.

Choking hazards & risk of swallowing batteries and other small parts

Hearing aids, their parts, and batteries should be kept out of reach of children and anyone who might swallow these items or otherwise cause injury to themselves.

Batteries have occasionally been mistaken for pills. Therefore, check your medicine carefully before swallowing any pills.

Most hearing aids can be supplied with a tamper-resistant battery drawer upon request. This is strongly recommended for infants, small children, and people with learning difficulties.

Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer. Please talk to your hearing care professional about the availability of this option.

If a battery or hearing aid is swallowed, see a doctor immediately.

Battery use

Always use batteries recommended by your hearing care professional. Low quality batteries may leak and cause bodily harm.

Never attempt to recharge your batteries, and never dispose of batteries by burning them. There is a risk that the batteries will explode.

Dysfunction

Be aware of the possibility that your hearing aid may stop working without notice. Keep this in mind when you depend on warning sounds (e.g. when you are in traffic). The hearing aids may stop functioning, for instance if the batteries have expired or if the tubing is blocked by moisture or earwax.

Active implants

Caution must be taken with active implants. In general, follow the guidelines recommended by manufacturers of implantable defibrillators and pacemakers regarding use with mobile phones and magnets.

The Autophone magnet and MultiTool (which has a built-in magnet) should be kept a least 30 cm away from the implant, e.g. do not carry it in a breast pocket.

General warnings

If you have an active brain implant, please contact the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

X-ray, CT, MR, PET scanning, and electrotherapy

Remove your hearing aid before X-ray, CT/MR/PET scanning, electrotherapy, surgery, etc. as your hearing aid may be damaged when exposed to strong fields.

Heat and chemicals

The hearing aid must never be exposed to extreme heat, e.g. left inside a parked car in the sun.

The hearing aid must not be dried in microwave ovens or other ovens.

The chemicals in cosmetics, hairspray, perfume, aftershave lotion, sunscreen lotion, and insect repellent can damage the hearing aid. Always remove your hearing aid before applying such products and allow time to dry before use.

Power instrument

Special care should be exercised when selecting, fitting and using a hearing aid when the maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL (IEC 711), as there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

Possible side effects

Hearing aids and earpieces may cause an accelerated accumulation of earwax.

The otherwise non-allergenic materials used in hearing aids may in rare cases cause skin irritation or other side effects.

Please consult a physician if these conditions occur.

Interference

The hearing aid has been thoroughly tested for interference, in accordance with the most stringent international standards. However, interference between the hearing aid and other devices (e.g. some mobile telephones, citizens band systems, shop alarm systems and other devices) may occur. If this occurs, increase the distance between the hearing aid and the interfering device.

Use on aircraft

Your hearing aid has Bluetooth. On board an aircraft, flight mode must be activated, unless Bluetooth is permitted by the flight personnel.

Connection to external equipment

The safety of the hearing aid when connected to external equipment (via auxiliary input cable, via USB cable, or directly), is determined by the external equipment. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-60065, IEC-60950 or equivalent safety standards.

Troubleshooting guide

Symptom	Possible causes	Solutions
No sound	Dead battery	Replace the battery
	Clogged earpieces (dome, Grip Tip, mold or micromold)	Clean mold or micromold or replace wax filter Consider to replace dome, or GripTip
	Hearing aid microphone muted	Unmute the hearing aid microphone
Intermittent or reduced sound	Clogged sound outlet	Clean mold or micromold, replace wax filter or change dome or GripTip
	Moisture	Wipe battery with a dry cloth
	Dead battery	Replace the battery
Squealing noise	Hearing aid earpiece inserted incorrectly	Re-insert the earpiece
	Earwax accumulated in ear canal	Have ear canal examined by your doctor
Beeping/LED blinking (only optional for Opn)	If your hearing aid plays 8 beeps, 4 times consecutively, and repeatedly blink red 4 times with small pauses, your hearing aid needs a microphone service check <input type="checkbox"/>  Red, long blink	Contact your hearing care professional
Pairing issue with Apple device	Bluetooth connection failed	1) Unpair your hearing aids (Settings→General→Accessibility→Hearing Devices→Devices→Forget this device). 2) Turn Bluetooth off and on again. 3) Open and close hearing aid battery drawer. 4) Re-pair hearing aids (see chapter: “Pair hearing aids with iPhone”)
	Only one hearing aid paired	

If none of the above solutions work, consult your hearing care professional.

Water and dust resistant (IP68)

Your hearing aid is dust-tight and protected against ingress of water, which means it is designed to be worn in all daily life situations. Therefore, you do not have to worry about sweat or getting wet in the rain. Should your hearing aid come into contact with water and stop working, please follow these guidelines:

1. Gently wipe off any water
2. Open the battery drawer, remove the battery, and gently wipe off any water in the battery drawer
3. Let the hearing aid dry with the battery drawer left open for approximately 30 minutes
4. Insert a new battery

IMPORTANT NOTICE

Do not wear your hearing aid while showering or participating in water activities. Do not immerse your hearing aid in water or other liquids.

Conditions of use

Operating conditions	Temperature: +1°C to +40°C Relative humidity: 5% to 93%, non-condensing
Storage and transport conditions	Temperature and humidity shall not exceed the below limits for extended periods during transport and storage: Temperature: -25°C to +60°C Relative humidity: 5% to 93%, non-condensing

Warranty

Certificate

Name of owner: _____

Hearing care professional: _____

Hearing care professional's address: _____

Hearing care professional's phone: _____

Purchase date: _____

Warranty period: _____ Month: _____

Model left: _____ Serial no.: _____

Model right: _____ Serial no.: _____

International warranty

Your hearing aid is covered by an international limited warranty issued by the manufacturer for a period of 12 months from the date of delivery. This limited warranty covers manufacturing and material defects in the hearing aid itself, but not in accessories such as batteries, tubing, speakers, earpieces and filters, etc. Problems resulting from improper or incorrect handling or care, excessive use, accidents, repairs made by an unauthorized party, exposure to corrosive conditions, physical changes in your ear, damage due to foreign objects entering the device, or incorrect adjustments are NOT covered by the limited warranty and may void it. The above warranty does not affect

any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods. Your hearing care professional may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult him/her for further information.

If you need service

Take your hearing aid to your hearing care professional, who may be able to sort out minor problems and adjustments immediately.

Technical information

The hearing aid contains two radio technologies, which are described below:

The hearing aid contains a radio transceiver using short-range magnetic induction technology working at 3.84 MHz. The magnetic field strength of the transmitter is very weak and is always below -40 dB μ A/m at a 10 metre distance.

The hearing aid also contains a radio transceiver using Bluetooth Low Energy (BLE) and a proprietary short-range radio technology both working at 2.4 GHz. The 2.4 GHz radio transmitter is weak and is always below 4 dBm EIRP in total radiated power.

The hearing aid complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure.

Due to the limited space available on the hearing aid, relevant approval markings can be found in this document.

Additional information can be found in the "Technical Data sheet" on www.oticon.global

USA and Canada

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

FCC ID: U28AUBTEP
IC: 1350B-AUBTEP

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined

by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

The manufacturer declares that this hearing aid is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available from the manufacturer.



Manufactured by:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global

Imported and Distributed by:

Audmet Canada Ltd
1600-4950 Yonge St
Toronto, ON M2N 6K1
www.oticon.ca

CE 0543



Waste from electronic equipment must be handled according to local regulations.

 **Bluetooth®**



IP68

Description of symbols used in this booklet

	Warnings Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	Manufacturer The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	CE mark The device complies with Medical Device Directive 93/42/EEC. The four digits number indicates the identification of the notified body.
	Electronic waste (WEEE) Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
	Regulatory Compliance Mark (RCM) The device complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for devices supplied to the Australian or New Zealand market.
	IP code Indicates the class of protections against harmful ingress of water and particulate matter according to EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indicates total dust protection. IPX8 indicates the protection against the effects of continuous immersion in water.



Bluetooth

Registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. where any use of such requires a license.



Made for iPhone | iPad | iPod

Made for Apple badges

Indicates that the device is compatible with iPhone, iPad and iPod touch.

Description of symbols used on the regulatory packaging label

	Keep dry Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.
	Caution symbol Consult instructions for use for warnings and cautions.
	Catalogue number Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	Serial number Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.

Your individual hearing aid settings

To be filled out by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport: Limitation on use			
<input type="checkbox"/>	No limitation on use		
	Program	Start-up volume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
<input type="checkbox"/>	2	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
<input type="checkbox"/>	3	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
<input type="checkbox"/>	4	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day

Settings overview for your hearing aid				
Left			Right	
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Volume control	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Program shift	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Mute	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Volume control indicators				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beeps at min/max volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Clicks when changing volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beeps at preferred volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Battery indicators				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Low battery warning	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off

Mode d'emploi



BTE13 PP
BTE

Oticon Opn
Oticon Siya

Conçu pour
Apple iPhone | iPad | iPod



0000188616000001

oticon
PEOPLE FIRST

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi est valable pour les familles Oticon Opn™ et Oticon Siya, pour les modèles d'aides auditives suivants :

- Oticon Opn 1 BTE13 PP
- Oticon Opn 2 BTE13 PP
- Oticon Opn 3 BTE13 PP

- Oticon Siya 1 BTE
- Oticon Siya 2 BTE
- Oticon Siya 1 BTE PP
- Oticon Siya 2 BTE PP

- Voyant à LED (Oticon Opn) pour indication visuelle

Le voyant à LED est utilisé pour aider les utilisateurs, soignants, parents et enseignants à faire fonctionner l'aide auditive et pour donner des instructions sur les fonctions et modes pertinents (voir les informations pertinentes contenues dans le mode d'emploi).

Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous fournit des conseils sur l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la **section Avertissements**. Il décrit comment utiliser au mieux votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

| **À propos de** | Démarrage | Manipulation | Options | Acouphènes | Avertissements | Plus d'informations |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à naviguer dans les différentes sections.

Usage prévu

L'aide auditive est destinée à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les déficiences auditives relevant d'une perte auditive modérée à sévère-profonde. Cette aide auditive Power est destinée à être utilisée par les adultes et les enfants de plus de 36 mois.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

Sommaire 1/2

À propos de

Identifier l'aide auditive et l'embout	8
Identifier l'aide auditive gauche et droite	12
Outil multi-usage pour manipulation des piles et nettoyage	13

Démarrage

Allumer et éteindre l'aide auditive	14
Quand remplacer la pile	15
Comment remplacer la pile (taille 13)	16

Manipulation

Entretenir votre aide auditive	18
Mettre l'aide auditive avec le coude	19
Nettoyer l'embout	20
Mettre un appareil auditif doté d'un tube fin (Corda miniFit)	22
Nettoyer le tube fin	23
Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip	24
Embouts personnalisés : Nettoyer le Micro-Embout ou LiteTip	26
Remplacer le filtre ProWax	27

Sommaire 2/2

Options

Fonctions et accessoires en option	28
Mode avion	29
Changer de programmes	30
Changer de volume	32
Activation du mode silencieux	34
Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch	35
Appairer les aides auditives avec l'iPhone	36
Accessoires sans fil	38
Logement de pile de sécurité	40
Autres options	42

Acouphènes

Tinnitus SoundSupport™ (masqueur d'acouphènes en option)	44
Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons	45
Options sonores et réglage du volume	46
Restrictions temporelles d'utilisation	49
Avertissements relatifs aux acouphènes	52

Avertissements

Avertissements généraux	54
-------------------------	----

Plus d'informations

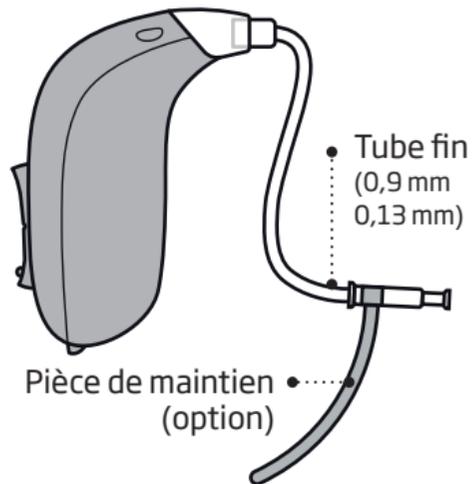
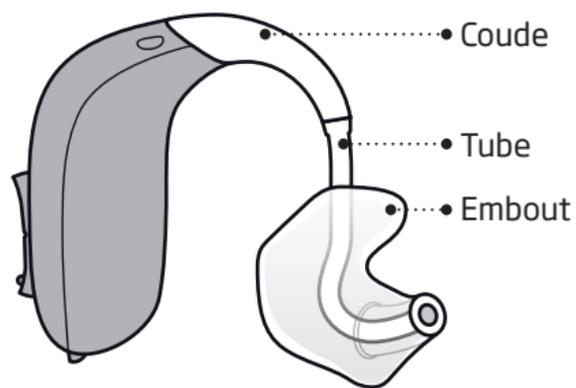
Guide de dépannage	58
Résistant à l'eau et à la poussière (IP68)	60
Conditions d'utilisation	61
Garantie	62
Informations techniques	64
Réglages individuels des aides auditives	70

Identifier l'aide auditive et l'embout

Deux types de fixations et plusieurs embouts différents sont disponibles pour l'aide auditive.

Coude avec embout

Tube fin (Corda miniFit)



Le tube fin utilise l'un des embouts suivants :

Embouts standards :



Dôme ouvert



Dôme à évent simple



Dôme à double évent



Dôme Power



Grip Tip

Disponible en petite et grande taille, avec et sans évent.

Embouts personnalisés :

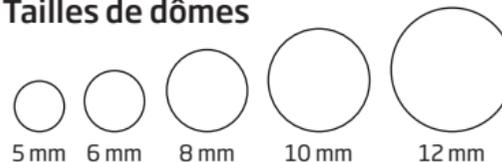


Micro-Embout



LiteTip

Tailles de dômes

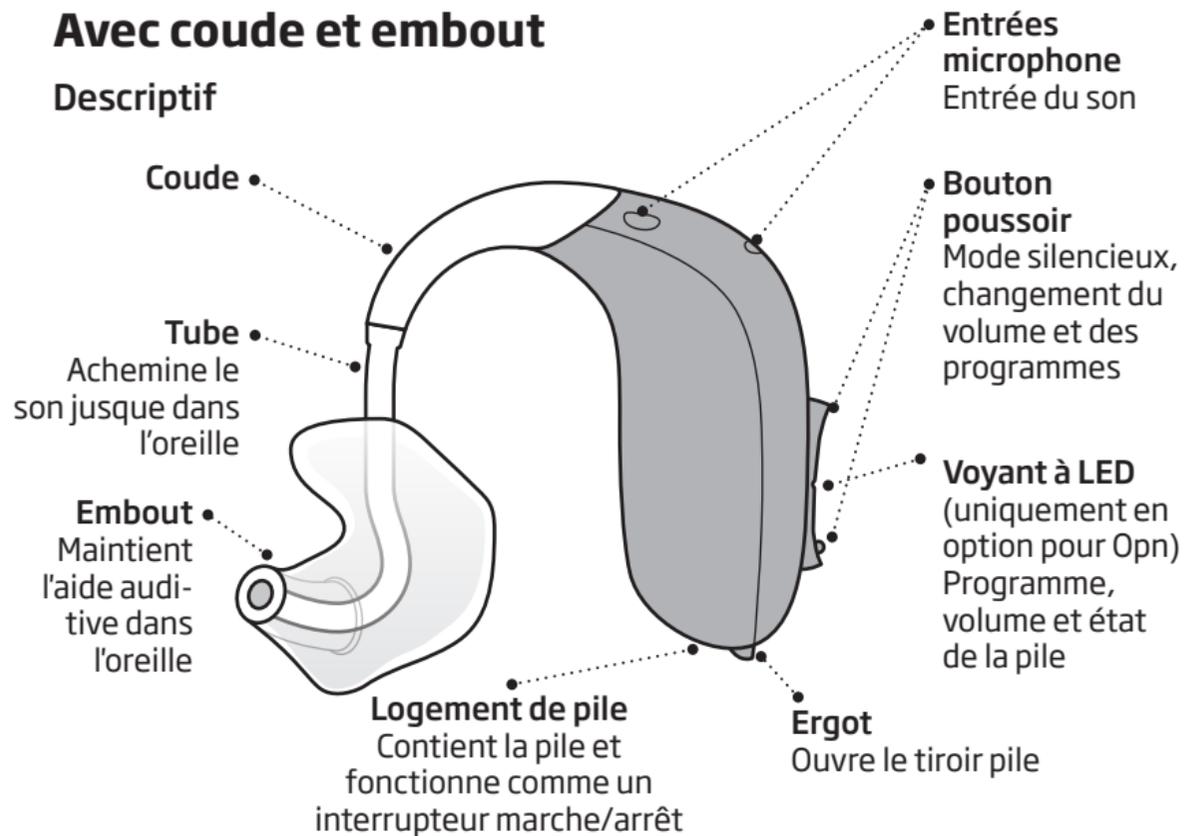


* uniquement en tant que dôme ouvert pour l'écouteur 60

Veuillez consulter les informations concernant le remplacement du dôme au chapitre « Remplacer le dôme ou le Grip Tip »

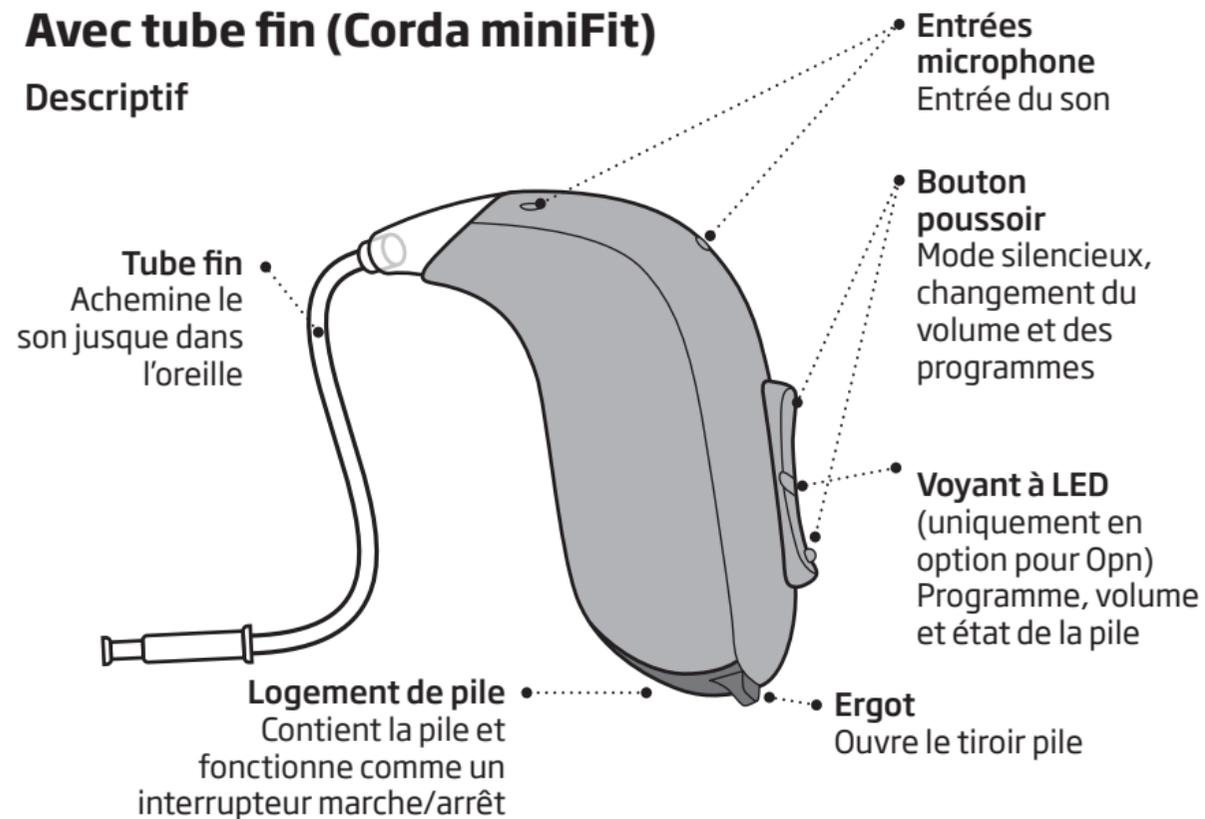
Avec coude et embout

Descriptif



Avec tube fin (Corda miniFit)

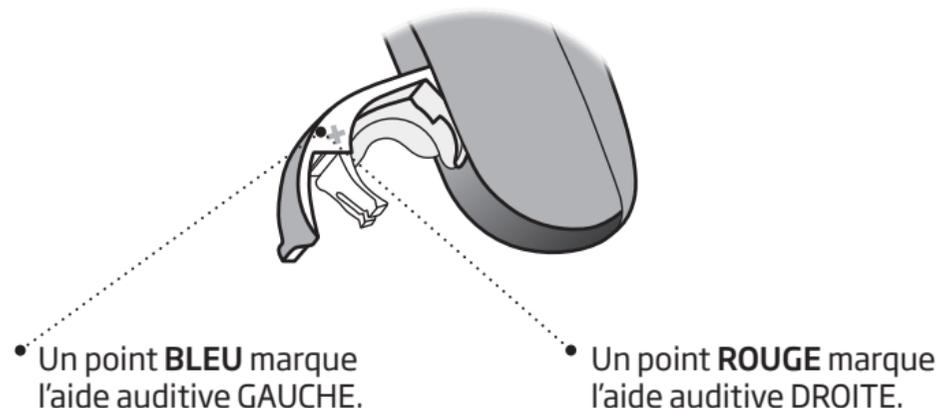
Descriptif



Identifier l'aide auditive gauche et droite

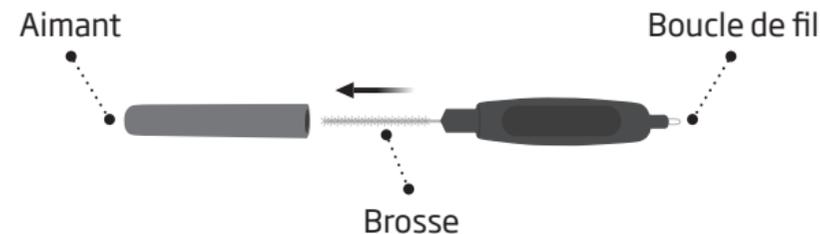
Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite, car elles peuvent être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit sur le tiroir pile. Des repères se trouvent également sur les Micro-Embouts (en option).



Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

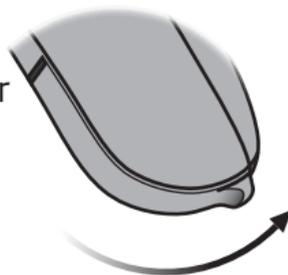
Votre outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Allumer et éteindre l'aide auditive

Le tiroir pile est également utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Si vous souhaitez revenir aux réglages standard de l'aide auditive, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile (réinitialisation rapide).

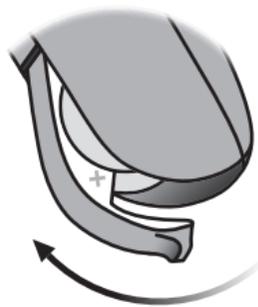
Allumer

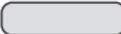
Fermez le tiroir pile avec la pile en place.



Éteindre

Ouvrez le tiroir pile.



État	Visuel* - Une seule séquence
<input type="checkbox"/> Réinitialisation rapide	  Vert, clignotement long

Quand remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois bips répétés à intervalles modérés jusqu'à épuisement total de la pile.

 **Trois bips****
= La pile devient faible

 **Quatre bips**
= La pile est épuisée

Avertissement	Visuel* - Répété en continu
<input type="checkbox"/> Pile faible	  Rouge, clignotement bref

Astuce d'entretien de la pile

Pour vous assurer que l'aide auditive fonctionne en permanence, prenez des piles de rechange sur vous ou remplacez la pile avant vos déplacements.

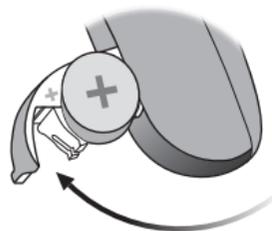
* Uniquement en option pour Opn

** Le Bluetooth® s'éteint et il n'est pas possible d'utiliser les accessoires sans fil.

Remarque : les piles doivent être remplacées plus souvent en cas de diffusion dans vos aides auditives.

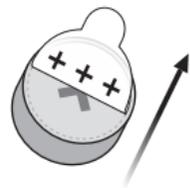
Comment remplacer la pile (taille 13)

1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

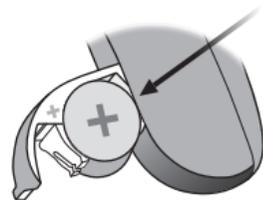
2. Déballer



Retirez l'étiquette autocollante du côté + de la nouvelle pile.

Conseil :
Attendez 2 minutes pour que la pile prenne l'air et qu'elle fonctionne de façon optimale.

3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Insérez-la depuis le dessus, PAS depuis le côté.

Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

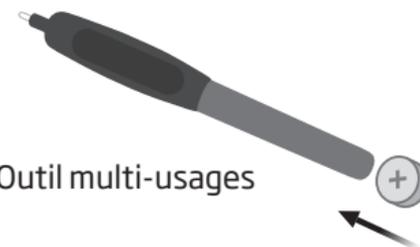
4. Fermer



Refermez le tiroir pile. L'aide auditive diffusera une petite musique dans l'embout.

Tenez l'embout près de votre oreille pour entendre la musique.

Conseil



Outil multi-usages

L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

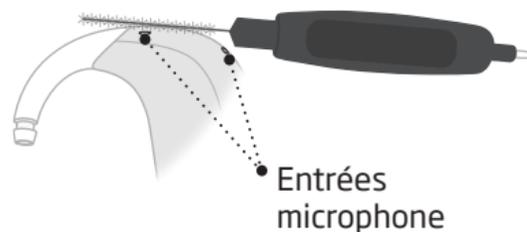
L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

Entretien votre aide auditive

Lorsque vous manipulez votre aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface douce et plane pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

Nettoyer les entrées du microphone

Brossez délicatement les impuretés qui se trouvent dans les ouvertures. Brossez délicatement la surface. Veillez à ne pas enfoncer la brosse dans les ouvertures.



REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

Mettre l'aide auditive dotée d'un embout

Lisez les pages suivantes si vous avez une aide auditive munie d'un coude et d'un embout.



L'embout est fait sur mesure pour vous et correspond à la forme de votre oreille. Les embouts sont uniques pour l'oreille gauche ou l'oreille droite.

Étape 1



Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.

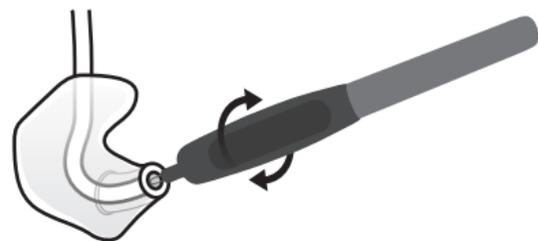
Étape 2



Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la surface de l'embout. Utilisez la boucle de fil de l'outil multi usages pour nettoyer l'ouverture.



Remplacer le tube

Le tube entre l'embout et l'aide auditive doit être remplacé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à ce propos.

Laver l'embout

Étape 1



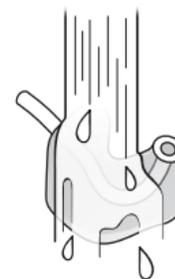
Assurez-vous de pouvoir identifier quel embout s'associe avec quelle aide auditive avant de les déconnecter de l'aide auditive.

Étape 2



Déconnectez le tube et l'embout du coude. Tenez le coude fermement lorsque vous détachez le tube. Sinon, l'aide auditive pourrait être endommagée.

Étape 3



Lavez l'embout et le tube avec un savon doux. Rincez et séchez complètement avant de reconnecter à l'aide auditive.

Mettre une aide auditive dotée d'un tube fin (Corda miniFit)

Lisez les pages suivantes si votre aide auditive est dotée d'un tube fin

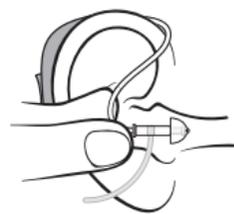
Étape 1



Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

Le tube fin doit uniquement être utilisé avec un embout attaché. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

Étape 2



Tenez la courbe du tube entre votre pouce et votre index. L'embout doit être orienté vers l'ouverture du conduit auditif.

Étape 3

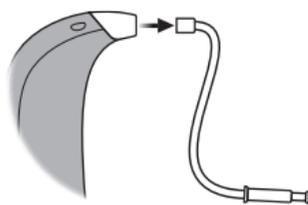


Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le tube fin se trouve à proximité de votre tête. Si le tube fin possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive le contour de l'oreille.

Nettoyer le tube fin

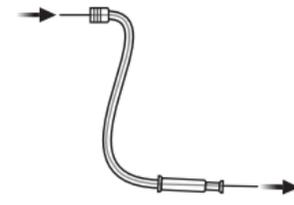
Le tube fin doit être nettoyé afin qu'il soit exempt d'humidité et de cérumen. S'il n'est pas nettoyé, il pourrait être obstrué par du cérumen, ce qui empêcherait le son de sortir.

Étape 1



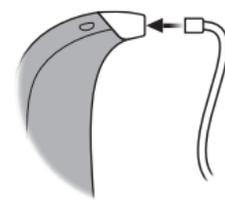
Retirez le tube fin de l'aide auditive.

Étape 2



Enfoncez l'outil de nettoyage sur toute la longueur du tube fin.

Étape 3

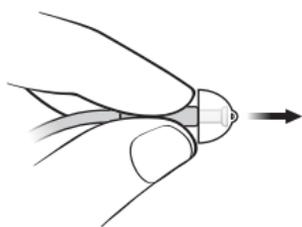


Reconnectez le tube fin à l'aide auditive.

Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip

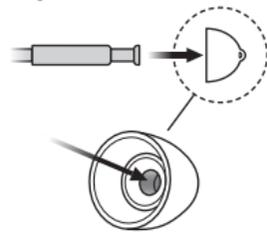
L'embout standard ne doit pas être nettoyé. Si l'embout comporte des traces de cérumen, remplacez-le par un neuf. Les Grip Tips doivent être remplacés au moins une fois par mois.

Étape 1



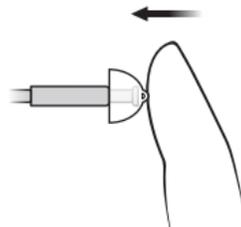
Tenez l'extrémité du tube fin puis tirez sur le dôme.

Étape 2



Insérez le tube fin exactement au milieu du dôme pour obtenir une fixation sûre.

Étape 3



Appuyez fermement pour vérifier que le dôme est bien fixé.

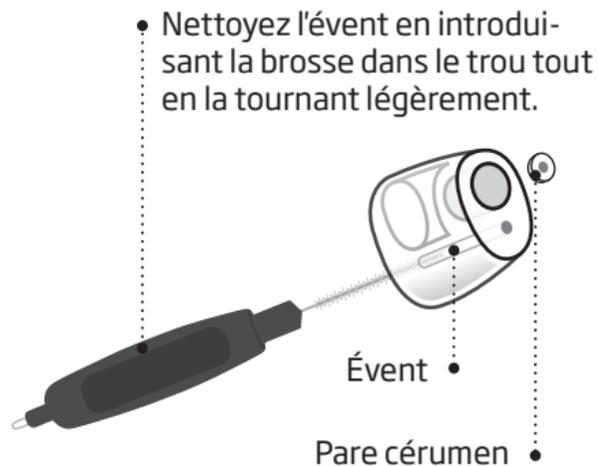
REMARQUE IMPORTANTE

Si le dôme n'est pas sur le tube fin lorsqu'il est retiré de l'oreille, il se peut que le dôme soit toujours dans le conduit auditif. Consultez votre audioprothésiste pour de plus amples instructions.

Embouts personnalisés : Nettoyer le Micro-Embout/LiteTip

L'embout doit être nettoyé régulièrement. L'embout dispose d'un pare-cérumen blanc* qui empêche le cérumen et les poussières d'endommager l'aide auditive.

Remplacez le pare-cérumen lorsqu'il est obstrué ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux.



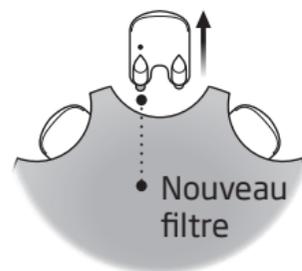
REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'aide auditive. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare cérumen, contactez votre audioprothésiste.

*LiteTip ne possèdent pas de pare cérumen

Remplacer le filtre ProWax

1. Outil



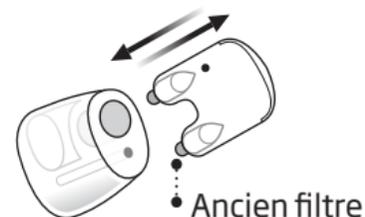
Retirez l'outil de la coque. Cet outil possède deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare cérumen.

2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen à l'intérieur du Micro-Embout et retirez-le.

3. Insérer



Insérez le nouveau pare cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

Fonctions et accessoires en option

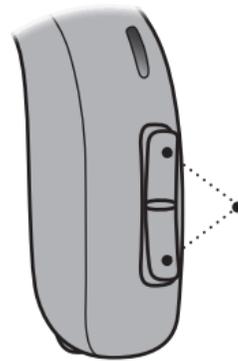
Les fonctions et accessoires décrits dans les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour découvrir comment votre aide auditive est programmée.

Si vous êtes confronté(e) à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

Ecrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

Mode avion

Lorsque vous montez dans un avion ou pénétrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio, par ex. pendant un vol, le mode avion doit être activé. L'aide auditive fonctionnera toujours. Il est nécessaire d'activer le mode avion que sur une aide auditive. Cette action éteindra le Bluetooth® sur les deux aides auditives.



Pour activer et désactiver Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 7 secondes. Une petite musique confirme votre action.

Le mode avion se désactive également en ouvrant et en refermant le tiroir pile.

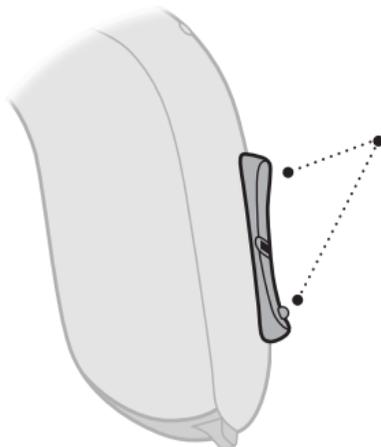
État d'écoute	Visuel* - Répété en continu
<input type="checkbox"/> Mode avion activé	○ ● ●

○ Vert, clignotement bref ● Rouge, clignotement bref || Pause

*Uniquement en option pour Opn

☐ **Changer le programme**

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.



Appuyez vers le haut ou vers le bas pour naviguer entre les programmes

Veillez noter que vous pouvez changer de programme quand vous le souhaitez, vers le haut et vers le bas dans l'ordre des programmes. Par exemple, si vous souhaitez passer du programme 1 à 4, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton bas au lieu d'appuyer 3 fois sur le bouton haut.

À faire remplir par l'audioprothésiste

Programme	Son une fois activé	Quand l'utiliser	Visuel* Répété en continu
1	 1 bip		<input type="checkbox"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 
2	 2 bips		<input type="checkbox"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 
3	 3 bips		<input type="checkbox"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 
4	 4 bips		<input type="checkbox"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 

Vert, clignotement bref  Pause

Changement de programme :	<input type="checkbox"/> GAUCHE	<input type="checkbox"/> DROITE	<input type="checkbox"/> Pression brève	<input type="checkbox"/> Pression longue
----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---	--

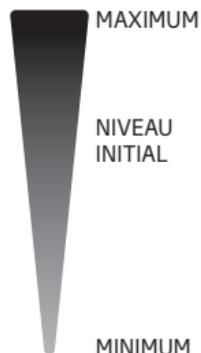
*Uniquement en option pour Opn

Changer de volume

Le bouton poussoir vous permet de régler le volume. Vous entendez un clic lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.



-• Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
-• Appuyez sur le bouton pour baisser le volume



Vous entendez 2 bips au niveau initial

À faire remplir par l'audioprothésiste

État du volume	Visuel* - Une seule séquence
<input type="checkbox"/> Niveau au démarrage	
<input type="checkbox"/> Volume minimum / maximum	
<input type="checkbox"/> Augmentation/diminution du volume	

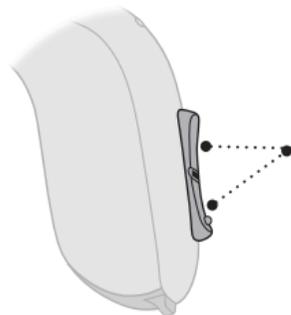
Vert, clignotement bref Vert, clignotement long Rouge, clignotement bref

Changement de volume	<input type="checkbox"/> GAUCHE	<input type="checkbox"/> DROITE	<input type="checkbox"/> Pression brève
-----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---

*Uniquement en option pour Opn

Mode silencieux

Utilisez la fonction mode silencieux si vous avez besoin de rendre l'aide auditive muette.



Appuyez longtemps (4 secondes) à l'une ou l'autre extrémité du bouton pour activer le mode silencieux de l'aide auditive.

Pour réactiver l'aide auditive, appuyez brièvement sur le bouton.

REMARQUE : la fonction mode silencieux ne désactive que le(s) microphone(s) des aides auditives.

État d'écoute	Visuel* - Répété en continu
<input type="checkbox"/> Mode silencieux	<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>

Vert, clignotement bref Rouge, clignotement bref Pause

*Uniquement en option pour Opn

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer l'énergie de la pile.

Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch

Votre aide auditive est « Made for iPhone® » et vous permet une communication et un contrôle direct depuis votre iPhone, iPad® ou iPod touch®. Pour des conseils d'utilisation de ces produits avec vos aides

auditives, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste ou à visiter : www.oticon.qc.ca/connectivity

Conçu pour
 iPhone | iPad | iPod

Pour obtenir des informations sur la compatibilité, veuillez consulter www.oticon.qc.ca/connectivity

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Appairer les aides auditives avec un iPhone

1. Paramètres



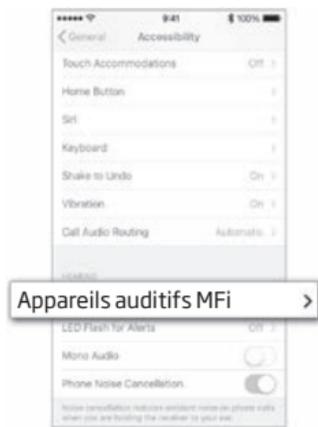
Dans votre iPhone, allez dans les « Paramètres ». Activez le Bluetooth. Choisissez ensuite « Paramètres généraux ».

2. Général



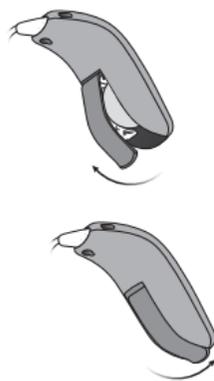
Sur l'écran « Paramètres généraux », choisissez « Accessibilité ».

3. Accessibilité



Sur l'écran « Accessibilité », choisissez « Appareils auditifs MFi ».

4. Préparer



Ouvrez et refermez le tiroir pile des deux aides auditives, et placez-les près de votre iPhone. Les aides auditives restent en mode appairage pendant 3 minutes.

5. Sélectionner



Votre iPhone détectera les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent dans votre liste iPhone. Choisissez vos aides auditives.

6. Confirmer l'appairage



Confirmez l'appairage. Si vous possédez deux aides auditives, une confirmation d'appairage est nécessaire pour chaque aide auditive.

Accessoires sans fil

Une vaste gamme d'accessoires sans fil est disponible afin d'améliorer les performances de vos aides auditives sans fil. Ils peuvent vous permettre de mieux entendre et de mieux communiquer dans de nombreuses situations quotidiennes.

ConnectClip

Lorsque ConnectClip est appairé avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser les aides auditives comme des oreillettes mains libres ou comme un microphone à distance.

Adaptateur TV 3.0

L'adaptateur TV est un émetteur sans fil du son provenant d'un téléviseur et d'appareils audio électroniques. L'adaptateur TV

diffuse le son directement dans vos aides auditives.

FM

Vos aides auditives prennent en charge l'option de fixation d'un système FM. Le système FM vous permet de recevoir les signaux de parole ou audio directement dans vos aides auditives à partir d'un transmetteur dédié.

Pour de plus amples informations, contactez votre audioprothésiste.

État d'écoute	Visuel* - Répété en continu
<input type="checkbox"/> Accessoires sans fil avec microphone d'aide auditive inclus	
<input type="checkbox"/> Accessoires sans fil	

 Vert, clignotement vert  Vert, clignotement long  Pause

Télécommande 3.0

La télécommande vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de vos aides auditives.

Application Oticon ON

Elle offre un moyen intuitif et discret de contrôler vos aides auditives. Pour les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android™.

Pour plus d'informations, veuillez consulter : www.oticon.qc.ca/connectivity

*Uniquement en option pour Opn

□ Tiroir pile de sécurité

Pour tenir la pile hors de la portée des bébés, des jeunes enfants et des personnes handicapées mentales, il est recommandé d'utiliser un tiroir pile de sécurité.

REMARQUE IMPORTANTE

Évitez d'exercer une force excessive pour ouvrir le tiroir pile lorsqu'il est en position verrouillée. Ne forcez pas sur le tiroir pile au-delà de sa position ouverte. Assurez-vous d'insérer correctement la pile.

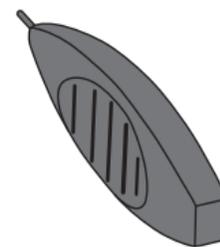
Si vous suspectez que l'efficacité et la capacité de verrouillage du tiroir pile de sécurité ont été compromises, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Verrouiller le tiroir pile



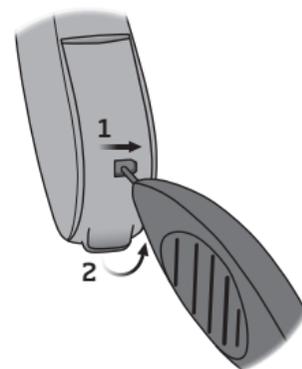
Assurez-vous que le tiroir pile soit entièrement fermé.

Outil pour déverrouiller le tiroir pile



Utilisez ce petit outil fourni par votre audioprothésiste.

Déverrouiller le tiroir pile



Insérez la pointe de l'outil dans le petit trou à l'arrière du tiroir pile.

1. Déplacez-le à droite et tenez-le
2. Ouvrez le tiroir pile

Autres options



Bobine d'induction

La bobine d'induction vous aide à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole ou un signe similaire est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.



Auto Phone

La fonction Auto Phone peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive, si vous placez un aimant conçu à cet effet sur votre téléphone.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

L'entrée audio directe (DAI)

DAI permet à votre aide auditive de recevoir les signaux directement de sources externes comme des téléviseurs, radios, lecteurs de musique, etc. L'adaptateur DAI est monté sur votre aide auditive au moyen d'un câble raccordé à une source sonore externe.

Pour de plus amples informations, contactez votre audioprothésiste.

REMARQUE IMPORTANTE

Connectez uniquement les aides auditives avec DAI à des dispositifs électriques conformes aux normes EN 60950-1, EN 60065 ou à des normes de sécurité équivalentes. La source de signal externe détermine la sécurité des aides auditives avec DAI.

Tinnitus SoundSupport™ (masqueur d'acouphènes en option)

Utilisation de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

La population ciblée est la population adulte (plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels des soins auditifs (audioprothésistes, spécialistes des aides auditives ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et de la perte auditive. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons (Tinnitus SoundSupport)

Ces instructions comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste. Tinnitus SoundSupport est un appareil de prise en charge des acouphènes destiné à générer des bruits d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour contribuer à gérer les acouphènes. Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et instructions concernant ces soins.

Utilisation sur ordonnance uniquement

Selon les bonnes pratiques en matière de santé, une personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un professionnel de l'audition avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Options sonores et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner votre ou vos son(s) préféré(s).

Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous décidez dans quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants, et non le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Voir le chapitre : « Activer le mode silencieux de l'aide auditive ».

Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque vous sélectionnez un programme de l'aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton-poussoir de votre aide auditive pour qu'il fonctionne comme commande de volume pour le son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste paramétrera la commande de volume pour le générateur de sons de l'une des deux façons suivantes :

- A) Changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) Changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

<input type="checkbox"/>	<p>A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément</p> <p>Pour augmenter le volume (sur une seule aide auditive), appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton-poussoir de façon répétée jusqu'à atteindre le niveau souhaité.</p> <p>Pour baisser le volume (sur une seule aide auditive), appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir de façon répétée jusqu'à atteindre le niveau souhaité.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles</p> <p>Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive suit.</p> <p>Pour augmenter le volume, appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton poussoir de façon répétée.</p> <p>Pour diminuer le volume, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton poussoir de façon répétée.</p>

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Restrictions relatives à la durée d'utilisation

Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Reportez-vous au tableau « Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation » dans la section « Réglages personnels de votre aide auditive » à la fin de ce mode d'emploi pour savoir combien d'heures par jour vous pouvez utiliser les sons de soulagement dans vos aides auditives en toute sécurité.

Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description de l'appareil

Tinnitus SoundSupport est une fonction modulaire qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de Tinnitus SoundSupport diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Reportez-vous à l'indicateur de temps de port maximum situé à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par

défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des acouphènes sur l'écran « Boutons et indicateurs ». Cela se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux pouvant provoquer des lésions auditives. Le tableau de temps de port maximum figurant dans le logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Veuillez noter le temps de port maximum pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Inscrivez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : restrictions d'utilisation » à la fin de ce mode d'emploi.
- Informez votre patient(e) en conséquence.

Avertissements relatifs à Tinnitus

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, nous vous prions de bien vouloir tenir compte des avertissements suivants.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons pourrait présenter des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Temps de port maximal

Respectez toujours le temps de port maximum par jour du Tinnitus SoundSupport recommandé par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée pourrait entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

Avertissements généraux

Vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant d'utiliser votre aide auditive pour votre sécurité personnelle et pour en garantir une utilisation correcte.

Veillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre aide auditive.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement

être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et détériorer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles et d'autres petites pièces

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc

toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un tiroir pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un tiroir pile de sécurité. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

Faites preuve de prudence avec les implants actifs. En général, suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation avec des téléphones portables et des aimants.

L'aimant Auto Phone et l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à plus de 30 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Avertissements généraux

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

Radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales, etc. pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

Chaleur et produits chimiques

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives Power

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive où le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Effets secondaires possibles

Les aides auditives et les embouts peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Interférences

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences, selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre l'aide auditive et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres

appareils) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et l'appareil concerné.

Utilisation en avion

Votre aide auditive est équipée du Bluetooth. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

Connexion à des équipements externes

La sécurité de vos aides auditives est déterminée par l'équipement externe auquel vous les connectez (via câble auxiliaire, USB ou direct). Cet équipement branché sur prise murale doit répondre aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950, ou équivalentes.

Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile épuisée	Remplacez la pile
	Embouts obstrués (dôme, Grip Tip embout ou Micro-Embout)	Nettoyez l'embout ou le Micro-Embout ou remplacez le pare cérumen Envisagez de remplacer le dôme ou le Grip Tip
	Microphone de l'aide auditive en mode silencieux	Sortez le microphone de l'aide auditive du mode silencieux
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez l'embout ou le Micro-Embout, remplacez le pare-cérumen ou changez le dôme ou GripTip
	Humidité	Essuyez la pile avec un chiffon sec
	Pile épuisée	Remplacez la pile
Larsen (Bruit aigu)	Embout de l'aide auditive inséré de façon incorrecte	Réinsérez l'embout
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin
Bip/voyant à LED clignotant (seulement en option Opn)	Si votre aide auditive émet 8 bips, 4 fois de suite, et clignote de façon répétée 4 fois en rouge, entrecoupée de petites pauses, son microphone doit être vérifié <input type="checkbox"/>  Rouge, long clignotement	Contactez votre audioprothésiste
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de connexion Bluetooth	1) Désappairez vos aides auditives (Réglages→Général→Accessibilité→Appareils auditifs→Appareils→Oublier cet appareil). 2) Désactiver et réactiver le Bluetooth. 3) Ouvrir et fermer l'emplacement de la batterie 4) Réappairer les aides auditives (voir chapitre : « Appairer des aides auditives avec un iPhone »)
	Une seule aide auditive appairée	

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est résistante à la poussière et à l'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement
2. Ouvrez le tiroir pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes
4. Insérez une pile neuve

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions d'utilisation

Conditions de fonctionnement	Température : +1 °C à +40 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Température : -25°C à +60°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Garantie

Certificat

Nom de l'utilisateur : _____

Audioprothésiste : _____

Adresse de l'audioprothésiste : _____

Téléphone de l'audioprothésiste : _____

Date d'achat : _____

Période de garantie : _____ Mois : _____

Appareil gauche : _____ N° de série : _____

Appareil droit : _____ N° de série : _____

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'aide auditive à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou par un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie

limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Informations techniques

L'aide auditive est dotée de deux technologies radios décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 Mhz. La puissance du champ magnétique de l'émetteur est très faible et est toujours inférieure à $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ à une distance de 10 mètres.

L'aide auditive est également dotée d'un émetteur-récepteur radio qui utilise le Bluetooth BLE (Bluetooth Low Energy) et une technologie radio à courte distances propriétaire, fonction-

nant tous à 2,4 GHz. L'émission radio de 2,4 GHz est faible et est toujours inférieure à 4 dBm EIRP en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce mode d'emploi.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la fiche technique sur www.oticon.ca

États-Unis et Canada

L'aide auditive contient un module radio avec les numéros d'identification de certification suivants :

FCC ID : U28AUBTEP
IC : 1350B-AUBTEP

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif numérique de Catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Remarque : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du Règlement FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet équipement

provoque des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et l'écouteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel l'écouteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



Fabriqué par :
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.global

Importé et Distribué par :
Audmet Canada Ltd
1600-4950 Yonge St
Toronto, ON M2N 6K1
www.oticon.ca

CE 0543



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.

 **Bluetooth®**



IP68

Description des symboles utilisés dans ce livret

	Avertissements Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant toute utilisation de l'appareil.
	Fabricant L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.
 0543	Marque CE L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	Déchets électroniques (WEEE) Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).
	Marque de conformité réglementaire (RCM) L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis aux marchés australiens et néo-zélandais.

	Code IP Indique la classe de protection contre les infiltrations dommageables d'eau et de particules selon la norme EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indique la protection totale contre les poussières. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.
	Logo Bluetooth Marque déposée de Bluetooth SIG Inc, lorsque toute utilisation nécessite une licence.
	Badges Made for Apple Indique que l'appareil est compatible avec les iPhone, iPad et iPod touch.

Description des symboles utilisés sur l'étiquette réglementaire de l'emballage

	Garder au sec Indique un appareil médical devant être protégé contre l'humidité.
	Symbole de précaution Consulter le mode d'emploi pour connaître les avertissements et précautions.
	Numéro de catalogue indique le numéro de catalogue du fabricant afin de pouvoir identifier l'appareil médical.
	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant, de façon à pouvoir identifier un appareil médical spécifique.

Réglages individuels des aides auditives

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation			
<input type="checkbox"/>	Aucune restriction d'utilisation		
<input type="checkbox"/>	Programme	Volume au démarrage (acouphènes)	Volume maximum (acouphènes)
<input type="checkbox"/>	1	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	2	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	3	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	4	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour

Aperçu des réglages de votre aide auditive			
Gauche		Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Commande de volume	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume			
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile			
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt